



LAND

OBERÖSTERREICH



ROMÂNĂC

# INTEGRAREA

CONFIGURARE OBLIGATORIE –  
CONSOLIDAREA COEZIUNII

MODELUL DE INTEGRARE A LANDULUI AUSTRIA SUPERIOARĂ

**Proprietar media și editor**

Landul Austria Superioară

Oficiul guvernului Austria Superioară

Direcția Comitetul executiv

Departamentul pentru presă

Landhausplatz 1

4021 Linz

Tel.: 0732/7720-11400

E-mail: [pr.post@ooe.gv.at](mailto:pr.post@ooe.gv.at)

**Personal editorial și sprijin științific**

Univ.-Prof.<sup>in</sup> Dr.<sup>in</sup> Katharina Pabel, Dipl. Soz. Kenan D. Güngör

**Ilustrații:** Max Krasnov – [stock.adobe.com](http://stock.adobe.com)

**Grafică:** Johannes Ortner/Departamentul pentru presă /Centrul DTP [2018779]

Prima ediție, iunie 2018

[www.land-oberoesterreich.gv.at](http://www.land-oberoesterreich.gv.at)

**Aici găsiți informații despre politica de confidențialitate:**

<https://www.land-oberoesterreich.gv.at/datenschutz>

## **7 1. Obiectivele politicii de integra**

## **8 2. Principiile politicii de integrare**

- 8 Premisele pentru o integrare reușită
- 8 Integrarea ca proces social general pe termen lung
- 8 Integrarea ca proces bidirecțional cu cerințe diferite
- 9 Așteptările imigranților
- 9 Așteptările societății gazdă
- 9 Deschidere către oportunități și facilitarea participării
- 10 Drepturile fundamentale și drepturile omului ca bază comună
- 10 Combaterea mediului problematic
- 11 Valori fundamentale esențiale

## **12 3. Poziția unei politici de integrare active și obligatorii**

- 12 Prin activare și responsabilizare
- 12 Obligatorii: prin promovare și solicitare
- 13 Eficientă și bazată pe nevoi și pe cunoștințe
- 13 Orientare spre viitor și durabilitate
- 14 Orientare pe transversală și interconectivitate

## **14 4. Principalele domenii ale politicii de integrare**

- 14 Limba și educația: competențe cheie
- 15 Economia și piața forței de muncă – consolidarea participării
- 17 Integrarea și conviețuirea în realitate
- 17 Valorile și tradițiile, care merită să fie transmise mai departe
- 18 Respectul în relațiile cu ceilalți



**Doar o coeziune internă puternică a societății unei țări** duce la realizarea unor lucruri mărețe și la punerea în aplicare a viziunilor. Doar o societate care lucrează împreună pentru atingerea obiectivelor sale, poate genera acea siguranță, de care avem nevoie noi oamenii.

De aceea, integrarea persoanelor din alte culturi, care își caută o patrie nouă în Austria Superioară este crucială. Conviețuirea trebuie să fie sigură, corectă și socială, iar în acest sens ofertele de integrare trebuie să fie punctuale și exacte.

Prin acest model de integrare dorim să creăm o direcție și să construim legături; dar este vorba și despre comunicarea clară a modului cum ne imaginăm conviețuirea în patria noastră. Acest lucru include și un angajament clar pentru limba germană ca limba noastră comună și pentru sistemul nostru de valori. Doresc o bună conviețuire în Austria Superioară, nu o existență paralelă și în niciun caz vreun conflict.

Reprezentanții tuturor partidelor politice din parlamentul landului Austria Superioară au continuat elaborarea modelului de integrare creat deja din 2008 a landului Austria Superioară împreună cu experți sub coordonarea Academiei viitorului din Austria Superioară și le-au adaptat condițiilor sociale cadru de astăzi.

Rezultatul reprezintă o busolă pentru o conviețuire de succes în Austria Superioară – expresie a atitudinii noastre pentru integrarea și interacțiunea socială.

Aș dori să mulțumesc participanților pentru această lucrare atât de importantă și să urez tuturor o bună conviețuire și o puternică coeziune în Austria Superioară.

Guvernator

**Mag. Thomas Stelzer**



**Provocările sociale din domeniul integrării** s-au modificat considerabil în ultimii ani, odată cu creșterea imigrației din partea resortisanților țărilor terțe din afara UE. Așadar a fost nevoie urgent de o realiniere a modelului de integrare a Austriei Superioare. În unele domenii eșecurile au dus la medii anti-integrare sau ostile, care necesită o rezolvare urgentă. Acest lucru nu îi implică doar pe noii imigranți, ci și pe cei care trăiesc deja de mulți ani aici, cu sau fără cetățenie austriacă, precum și pe cea de-a doua și a treia generație descendentă a acestora. Desigur că am avut și experiențe pozitive cu o integrare funcțională. Tocmai acestea sunt cele care au arătat faptul că dorința personală de adaptare la noua

societate este esențială ca integrarea să funcționeze. Așa cum s-a dovedit, nu este suficient să se creeze doar stimulente ca această dorință să existe. În cazul refuzului și a eșecului măsurilor de integrare, trebuie să existe și consecințe vizibile. Doar dacă imigranții își fac datoria și acceptă legile și valorile culturii occidentale din Austria, poate funcționa acest proces de integrare. Societățile paralele, care pun preceptele religioase deasupra legilor noastre legitime democratic, trebuie să fie combătute consecvent.

Mă bucur că această schimbare a perspectivei realității și-a găsit locul în noul model. La zece ani după crearea primului model, modelul de integrare a Austriei Superioare din 2018 stabilește o cale nouă pentru a face față provocărilor cu care ne confruntăm astăzi.

Pentru asigurarea păcii sociale și a viitorului patriei noastre este esențial să avem cel mai bun mod de integrare a străinilor, cărora li se permite să trăiască la noi.

Guvernator adjunct

**Dr. Manfred Haimbuchner**

© Andreas Balon



**Da, integrarea este o provocare** iar aceasta este un proces, care nu are loc peste noapte, ci durează ani de zile. Acest lucru reprezintă o provocare atât pentru oamenii, care au fost nevoiți să fugă din cauza războiului, a opresiunii și a persecuției și care au găsit protecție în Austria, cât și pentru noi, austriecii născuți în Austria Superioară, care trebuie să învățăm să conviețuim cu noii vecini, colegi de școală și colegi de serviciu. Aceasta este o provocare pentru ambele părți, dar acest lucru poate însemna și o oportunitate – și un lucru este clar: Dorim să conviețuim bine împreună.

Rezervele față de ceilalți pot fi eliminate cel mai bine prin cunoașterea și prin apropierea reciprocă. Multe comunități din Austria Superioară oferă în cadrul festivalurilor, a evenimentelor și a altor inițiative voluntare privind integrarea posibilități minunate, pe care nu pot decât să le recomand.

Sensul și scopul acestui model de integrare este de a arăta că landul Austria Superioară este dispus să susțină conviețuirea diferitelor culturi și să stabilească regulile valabile pentru toți oamenii din țara noastră – indiferent de locul nașterii sau de țara de origine. Și de aceea este important, ca întregul guvern al landului, indiferent de opinia politică a partidelor, să fie de acord asupra acestui lucru. Baza înțelegerii interumane este posibilitatea de a comunica, căci „prin discuții ajungem la interese comune”.

Consilier  
Rudolf Anschöber

© Land 00



**Acum peste 50 de ani Austria** a recrutat activ forță de muncă din Turcia și din fosta Iugoslavie. Bărbații au fost transportați cu trenurile în Austria și au fost distribuiți acelor societăți, care aveau nevoie urgentă de personal.

Integrarea? Nu a fost dorită. Nu au existat cursuri de limba germană. Lucrătorii au fost adăpostiți în barăci și în tabere.

Astăzi știm: Când oamenii vin la noi, trebuie să ne străduim să îi integrăm în societate. Căci doar astfel putem conviețui. Iar integrarea necesită implicarea ambelor părți. Integrarea nu acordă doar drepturi, ci solicită și îndeplinirea obligațiilor.

Astăzi cererea de forță de muncă străină este la fel de mare ca în anii 1960. Avem urgent nevoie de personal specializat și auxiliar. În industrie, gastronomie, sănătate și în centrele de îngrijire.

Dacă suntem inteligenți, înțelegem aflulxul de persoane din celelalte țări – fie că sunt refugiați sau profesioniști recrutați – ca oportunitate și ca întărire a societății noastre. Dacă suntem inteligenți comunicăm valorile și tradițiile și în schimb ne străduim să învățăm de la imigranți. Dacă suntem inteligenți vom face tot posibilul ca femeile, bărbații, copiii și tinerii imigranți să prindă rădăcini la noi.

Deoarece suntem inteligenți, noi cei din Austria Superioară suntem deschiși și imparțiali în privința acestei teme. Acest model de integrare reprezintă baza pentru acest lucru.

Consilier  
Birgit Gerstorfer, MBA



**Modelul de integrare dezvoltat în 2008 „Includere, nu încadrare”** a constituit baza pentru formularea programatică a politicii de integrare pentru landul Austria Superioară. Aceasta a avut ca obiectiv implementarea la nivel național și regional a integrării pe transversală și înlesnirea unei buni conviețuiri. De atunci acțiunile de integrare s-au extins și îmbunătățit foarte mult. Evaluarea acțiunilor de integrare de până acum a confirmat rezultate bune per total la nivelul țării.

Pe lângă succese au existat și provocări și domenii problematice, cărora nu li s-a făcut față în mod satisfăcător și a căror abordare trebuie să fie îmbunătățită neapărat. Acest lucru este valabil de exemplu pentru unele grupuri de imigranți vechi și noi. Acestora li se adaugă dinamica și forța crizelor și tensiunile globale, care apar concret în realitate și îngreunează conviețuirea.

Astfel de întrebări și altele ca acestea au făcut necesară o reevaluare și o accentuare a politicii de integrare. Deci este necesar ca politica de integrare să devină activă și obligatorie în toate direcțiile. Acest lucru presupune și ca valorile, atitudinile și cerințele pentru o conviețuire de succes să fie bine întemeiate iar zonele cu probleme să fie clarificate semnificativ.

Noul model se datorează acestui spirit. Pe lângă accesul aferent partidului politic, toate partidele reprezentate în parlament au căutat numitorul comun, dincolo de interesul partidului, potrivit rațiunii și înțelegerii fiecăruia. Acest model nu ar fi posibil fără această atitudine critică și orientată spre acordul tuturor participațiilor. Lor le ofer tot respectul.

Asistent științific  
Dipl. Soz. Kenan Dogan Gungör



**Crearea viitorului tuturor oamenilor, care trăiesc în Austria Superioară** și o conviețuire de succes independentă de origine și naționalitate se bazează pe coeziunea societății. Modelul de integrare a landului Austria Superioară are ca scop consolidarea acestei coeziuni. În acest sens sunt formulate obiective, principii și abordări ale politicii de integrare a landului, luându-se în considerare toate grupurile populației – localnici și imigranți.

Sunt prezentate atât așteptările societății gazdă cât și cele ale imigranților, pentru a permite participarea tuturor la viața economică, socială și culturală din Austria Superioară. Modelul de integrare pune accentul pe drepturile fundamentale și drepturile omului ca bază comună pentru o societate deschisă și prezintă valorile principale pentru o conviețuire în diversitate. Largul proces de discuție pentru dezvoltarea acestui model indică dorința și angajamentul pentru abordarea integrării ca sarcină comună viitoare.

Asistent științific  
Univ.-Prof.<sup>in</sup> Dr.<sup>in</sup> Katharina Pabel

# INTEGRAREA: CONFIGURARE OBLIGATORIE – CONSOLIDAREA COEZIUNII

## MODELUL DE INTEGRARE A LANDULUI AUSTRIA SUPERIOARA

### 1. Obiectivele politicii de integrare

**M**odelul de integrare a landului Austria Superioară poartă denumirea „Integrarea: Configurare obligatorie – consolidarea coeziunii”. Acesta exprimă scopul și sarcina politicii de integrare. Acesta preia sarcina și responsabilitatea de a permite o conviețuire pașnică tuturor oamenilor din Austria Superioară, indiferent de originea și naționalitatea lor. Acceptăm această responsabilitate.

Modelul de integrare a landului Austria Superioară apare într-un moment, care, pe de o parte, este încă influențat de provocările, care au adus cu sine un număr mare de refugiați și alți imigranți în special în anii 2015 și 2016. În special în ultimii ani s-au făcut mari eforturi politice de integrare pentru acest grup de refugiați. Pe de altă parte, persoanele din statele Uniunii Europene și din state terțe formează în continuare cele mai importante grupuri de imigranți. Acesta nu a atins de mult timp nivelul unei politici de integrare instituționalizată. Chiar și integrarea acestora are o semnificație esențială pentru conviețuirea în Austria Superioară și trebuie să se afle în centrul atenției acestui model, la fel ca integrarea celor mai recent imigranți. În plus, modelul se adresează populației locale. Aceasta a reacționat cu deschidere și cu mult angajament individual, dar și cu îngrijorare și scepticism în privința diferitelor grade de evoluție a migrației din ultimii ani și decenii. Obiectivul unei conviețuiri reușite a tuturor oamenilor din Austria Superioară trebuie să țină cont de toate grupurile populației – localnici și imigranți.

Modelul de integrare a landului Austria Superioară prezintă principii, directive și poziții pentru politica de integrare a următorilor zece ani. Acesta se bazează pe modelul de integrare existent „Includere, nu încadrare – Integrarea în viața în Austria Superioară” din anul 2008, este adaptat condițiilor cadru în schimbare și dezvoltă o perspectivă pentru viitor. Noul model de integrare conține orientările strategice pentru viitoarea politică de integrare într-un mod compact. Pe această bază sunt dezvoltate măsuri concrete și sunt puse la dispoziție resurse corespunzătoare. Prin urmare, acesta stabilește un cadrul obligatoriu pentru viitoarea politică de integrare și viitoarele acțiuni de integrare, inclusiv sistemul de promovare din landul Austria Superioară.

## 2. Principiile politicii de integrare

### Premisele pentru o integrare reușită

Următoarele premise sunt indispensabile pentru o integrare reușită și prin urmare pentru coeziunea socială: învățarea limbii germane ca limbă comună, lucrul activ pentru capacitatea economică de auto-conservare, acceptarea valorilor de bază și respectarea culturii landului și a vieții de zi cu zi din Austria Superioară ca fundament al conviețuirii. Aceasta necesită în același timp deschiderea și disponibilitatea societății gazdă. Eforturile privind integrarea imigranților și integrarea politicii vor fi adaptate pe această bază.

### Integrarea ca proces social general pe termen lung

Integrarea este o problemă transversală și afectează aproape toate sectoarele societății în grade diferite. Aceasta nu ar trebui să fie tratată ca temă specială izolată, ci ca parte a politicii unei societăți în care migrația și pluralitatea fac parte din viața de zi cu zi. Politica de integrare este astfel parte componentă a politicii educaționale, economice, a pieței forței de muncă, a politicii sănătății, sociale și de locuințe precum a politicii de siguranță în sens restrâns și în sens larg. Aceasta are loc sub o formă de interconexiune și este coordonată la nivelul politicii și administrării țării, a orașelor și a comunelor. Integrarea nu este un pas făcut o singură dată și încheiat. Integrarea este mai degrabă un proces de durată, care necesită timp și o abordare fiabilă, perseverentă și îndelungată. Așadar politica de integrare este un proces pe termen lung, care planifică corespunzător nevoile și cerințele pentru viitor și asigură continuitatea.

### Integrarea ca proces bidirecțional cu cerințe diferite

Modelul de integrare a landului Austria Superioară se adresează tuturor persoanelor și instituțiilor, care se ocupă cu probleme privind integrarea în sens mai restrâns sau mai larg. Destinatarii sunt atât organizațiile și instituțiile guvernamentale și non-guvernamentale precum și administrațiile diferitelor autorități publice, asociații, cât și persoanele și grupurile autohtone și imigrante, care se angajează în acțiunile privind integrarea. Modelul de integrare nu este destinat doar celor care au venit recent în Austria Superioară, ci și acelor persoane, care din diverse motive au imigrat în Austria Superioară în urmă cu mai mulți ani și fac deja parte din populația Austriei Superioare împreună cu copiii și unii chiar și cu nepoții lor.



## Așteptările imigranților

Cu condiția reciprocității trebuie să recunoaștem faptul că procesul de stabilire a domiciliului și astfel cerințele de integrare pentru imigranți sunt semnificativ mai mari decât cele pentru societatea gazdă. Învățarea unei limbi noi, găsirea și sosirea într-o societate nouă necesită un efort mult mai mare din partea imigranților. Imigranții trebuie să contribuie în funcție de posibilități prin implicarea personală pentru sosirea și evoluția lor în Austria Superioară. Învățarea limbii germane, efortul spre auto-conservare și acceptare a valorilor contribuie la o integrare cu succes.

## Așteptările societății gazdă

Aceste eforturi și strădanii vor fi susținute activ de către societatea gazdă. Politica de integrare are sarcina de a promova integrarea și coeziunea socială și de a crea condițiile cadru necesare pentru aceasta. În plus față de măsurile luate de guvernul federal, landul Austria Superioară se consideră responsabil pentru crearea unor condiții cadru și oferte bune odată cu o politică de integrare activă. Voluntari – fie că sunt persoane fizice, grupuri, parohii sau asociații –, care, sub o formă sau alta, preiau sau își asumă diferite sarcini în domeniul învățării limbilor străine, căutarea unui loc de muncă sau a unui apartament joacă un rol important în procesul de integrare.

## Deschidere către oportunități și facilitarea participării

Mulți dintre concetățenii imigranți, care trăiesc deja de mai mult timp în Austria, s-au stabilit cu succes și și-au ocupat locul firesc în societate. Au contribuit la dezvoltarea economică a țării prin munca și activitățile lor. În același timp există subgrupuri, care nu au reușit îndeajuns să se integreze în societate și să participe la viața socială. Deficitele trecutului ar trebuie să se încheie printr-o integrare întârziată; în același timp trebuie să fie asigurată includerea noilor imigranți într-un mod activ.

Integrarea ar trebui să permită tuturor – indiferent de origine sau naționalitate –, să participe la viața economică, socială și culturală din Austria Superioară. Condițiile cadru necesare în acest sens vor fi create prin politica de integrare atât la nivel instituțional cât și la nivel informal. Posibilitățile de integrare în sistemele de control și în instituțiile existente sunt cruciale pentru procesul de integrare. Condițiile de pornire sunt diferite: Imigranții trebuie să învețe cel puțin limba germană ca limbaj colocvial, iar unii imigranți nu au educația și calificarea potrivită pentru piața forței de muncă din Austria. În acest caz trebuie să fie luate măsuri de promovare a integrării, pentru a permite participarea echitabilă.

Integrarea necesită și implicarea indivizilor în funcție de abilitățile și posibilitățile lor. Este de așteptat dorința de a învăța limba germană, disponibilitatea pentru educație și formare academică și de a participa activ pe piața muncii și în societate. Aceste așteptări se adresează în principal tuturor oamenilor care trăiesc în Austria Superioară. Se vor identifica și elimina obstacolele structurale, care împiedică participarea – precum procedurile de recunoaștere și nostrificare nejustificat de îndelungate.

## **Drepturile fundamentale și drepturile omului ca bază comună**

În Austria Superioară trăiesc oameni cu origini și naționalități diferite. Dar oamenii se diferențiază după alte criterii: vârstă, sex, religie și opinie politică. Diversitatea reprezintă o realitate socială în Austria Superioară așa cum este și în întreaga Austrie. Diversitatea crește și în landul nostru ca urmare a migrației. Diversitatea culturală a oamenilor, care trăiesc în Austria Superioară, este tratată cu respect. Diversitatea poate însemna pe de o parte îmbogățire, dar pe de altă parte, în alte zone, poate provoca iritări, neînțelegeri, contradicții și probleme.

Prin urmare coeziunea unei societăți în care trăiesc oameni diferiți necesită valori și reguli comune. Noi, cei din Austria Superioară ne considerăm o societate deschisă, dedicată valorilor sale fundamentale. Drepturile fundamentale și drepturile omului garantate în Austria precum și statul de drept și democrația sunt valori fundamentale, pe care se bazează comunitatea. Aceste valori trebuie să fie cunoscute, acceptate și susținute de toți. Orice obligații legale ce rezultă de aici trebuie să fie recunoscute și respectate fără rezerve. Atât timp cât toate aceste valori fundamentale sunt recunoscute, este posibilă o conviețuire în diversitate.

## **Combaterea mediului problematic**

Toleranța și deschiderea caracterizează conviețuirea în Austria Superioară. Nu există toleranță față de curente și ideologii, care nu respectă regulile obligatorii din Austria și Austria Superioară și care pun sub semnul întrebării valorile noastre fundamentale. Refuzăm răspândirea urii, a extremismului religios sau politic, a islamismului, a ideologiilor antidemocratice și a atitudinilor denigratoare față de grupuri. Landul Austria Superioară contracarează aceste curente, rețele și instituții cu mijloace ale statului de drept, fără să se dezică de valorile și principiile sale orientate spre egalitate și libertate. Se va contracara mediul dezintegrativ, problematic, în care sunt întreținute moduri de viață ireconciliabile cu valorile noastre și regulile noastre de bază. Sunt necesare măsuri de siguranță politică, socială și preventivă, care trebuie să înceapă din vreme și să împiedice o posibilă deviere sau menținerea devierii în medii problematice, favorabile dezintegrării.

## Valori fundamentale esențiale

Valorile fundamentale esențiale pentru conviețuire apar în Austria și Austria Superioară în prevederile constituționale și în legile țării noastre, completate de Carta drepturilor fundamentale ale Uniunii Europene și în tratatele internaționale cum este în special Carta ONU. Noțiunile de ordine socială și de stat cuprinse în acestea s-au dezvoltat de-a lungul secolelor, au fost uneori combătute și, nu în ultimul rând, au reprezentat adesea un magnet pentru migrația în Austria.

- ❖ **Democrația și statul de drept:** Legile și regulile general obligatorii iau naștere după discuții și votul ulterior al reprezentanților poporului în parlament pe baza unor reguli procedurale corespunzătoare. Statul este legat de aceste legi democratice stabilite, care îl caracterizează ca stat de drept. Drepturile și obligațiile cuprinse în aceste legi sunt valabile pentru toți oamenii, care trăiesc în Austria; acestea vor fi recunoscute și respectate fără rezerve.
- ❖ **Separarea statului și a religiei/libertatea credinței:** Statul austriac acționează independent de orice religie, deciziile sale fiind neutre din punct de vedere religios. Fiecare persoană din Austria se bucură de libertatea de a avea credințele sale și de a trăi în cadrul legii sau de a-și crea viața fără o confesiune. Respectarea legilor în vigoare nu poate fi redusă la respectarea regulilor religioase.
- ❖ **Integritatea fizică și mentală:** Este interzisă violența fizică, psihică și sexuală, în special împotriva copiilor și femeilor. Pentru protecția împotriva exploatării (sexuale) sunt interzise căsătoriile forțate și poligamia.
- ❖ **Dreptul la viața personală și la libertatea de exprimare:** Fiecare om își poate crea propria viață în funcție de credința, tradiția, interesele și sexualitatea sa. Aceasta nu poate fi restricționată atât timp cât exercitarea acestor drepturi este în conformitate cu legislația austriacă.
- ❖ **Egalitatea de gen:** Femeile și bărbații au aceleași drepturi; ambii determină singuri cu privire la aspectele vieții lor. Femeile ar trebui să fie respectate în mod egal.
- ❖ **Oportunități educaționale și educația obligatorie:** Fetele și băieții au același drept să urmeze instituții de învățământ de orice tip. Fetele și băieții au obligația de a urma grădinița, școala și o instituție de formare profesională.

### 3. Poziția unei politici de integrare active și obligatorii

Landul Austria Superioară se angajează într-o politică de integrare active și obligatorii. Aceasta este caracterizată prin următoarele abordări și principii:

#### → Prin activare și responsabilizare

Scopul politicii de integrare este ca toți oamenii să își poată modela viața prin auto-determinare și auto-susținere. La începutul procesului de integrare poate fi utilă susținerea imigranților prin găsirea ofertelor de mentorat și asistență la stabilirea în Austria Superioară. Mentoratul ar trebui să includă apoi pași cu sprijin și asistență sporită, care să conțină măsuri concrete precum educația, formarea și calificarea profesională, fapt ce ar conduce la propria autonomie. În acest context este important să nu privim persoanele care doresc să se integreze ca fiind pasive în sensul unor beneficiari de servicii, ci să le permitem prin activarea politicilor de integrare să-și ia viața în propriile mâini și să participe la viața socială. O politică de integrare funcționează cel mai bine atunci când participanții contribuie voluntar la stabilirea și evoluția lor în societate.

#### → Obligatorii: prin promovare și solicitare

Angajamentul reciproc face parte din sosirea într-o societate nouă, o expresie a aprecierii și încrederii reciproce și formează astfel baza procesului de integrare. Politică de integrare trebuie să fie obligatorie pentru ambele părți și să respecte principiul promovării și al solicitării. Acest lucru presupune definirea obiectivelor, care trebuie să fie atinse prin măsurile de integrare, convenite în mod obligatoriu între ofertant și beneficiar și verificarea conformității și eficacității acestora. Vor fi apreciate și promovate motivația și efortul activ. Lipsa dorință sau chiar refuzul vor avea consecințe și ar trebui să atragă după sine sancțiuni. Modelul este obligatoriu în sensul că politica de integrare și acțiunile privind integrarea, finanțarea precum și cooperările ar trebui să se orienteze spre obiectivele, principiile și poziția stabilită acolo. Integrarea cu succes deschide ușa participării la viața economică și socială din Austria Superioară.

## → Eficientă și bazată pe nevoi și pe cunoștințe

O bună acceptare a ofertelor poate fi asigurată prin faptul că acestea sunt concepute astfel pentru a satisface nevoile și grupurile țintă, fiind astfel avantajoase și accesibile. Landul Austria Superioară se bazează pe oferte de finanțare diferențiate, orientate spre cerințe și potențial, ceea ce presupune cunoașterea exactă a nevoilor individuale de finanțare. În sensul utilizării economice a fondurilor, măsurile de finanțare ar trebui să fie prevăzute diferențiat în funcție de statutul de ședere al imigranților. Pe această bază sunt dezvoltate oferte eficiente, care urmăresc auto-calificarea.

Orientarea în funcție de necesitate și de impact este valabilă pentru toate ofertele landului privind integrarea. Orientarea în funcție de impact include necesitatea evaluării activităților și măsurilor politice privind integrarea. Măsurarea succesului integrării, evaluarea măsurilor privind integrarea și monitorizarea procesului de integrare necesită atât o dezvoltare corespunzătoare nouă cât și evoluția modului vechi de dezvoltare. În sensul utilizării durabile a resurselor se va acorda atenție eficienței economice a ofertelor de finanțare.

## → Orientare spre viitor și durabilitate

Pe fondul nevoilor politice a pieței forței de muncă, Austria Superioară dezvoltă o politică de migrație și de integrare potrivită și diferențiată pentru viitor. Ar trebui să fie promovată imigrația persoanelor cu înaltă calificare, a specialiștilor și a studenților și ar trebui să fie create condițiile cadru, ca aceste persoane să rămână în Austria Superioară. Politica de integrare a landului Austria Superioară este introdusă pe termen lung. Obiectivul realizării propriei autonomii și a auto-conservării nu poate fi atins prin măsuri de finanțare pe termen scurt. Integrarea necesită o perioadă lungă. Nu este întotdeauna cea mai simplă și cea mai scurtă cale, dar este cea mai durabilă, adică cea care duce în cele din urmă la capacitatea de a avea un mod de viață auto-susținut și la integrarea în viața socială din Austria Superioară.

## → Orientare pe transversală și interconectivitate

Integrarea este o problemă transversală și afectează aproape toate sectoarele societății în grade diferite. În special domeniile educației și a formării academice, a afacerilor, a pieței forței de muncă, a sănătății, a afacerilor sociale, a locuințelor, a securității și a culturii sunt afectate adesea de problemele politice de integrare. Măsurile politice de integrare sunt stabilite atât la nivelul comunelor și orașelor cât și la nivelul țării. În același timp trebuie să avem în vedere faptul că pe lângă actorii guvernamentali, și organizațiile non-guvernamentale precum grupurile de voluntari și persoanele fizice oferă activități privind integrarea într-o varietate de moduri deosebit de eficiente. Această multitudine de actori guvernamentali și non-guvernamentali și instituții necesită o coordonare și o interconectivitate continuă. Caracterul transversal al integrării în multe privințe accentuează importanța coordonării și a interconectivității tuturor organismelor implicate în procesul integrării landului Austria Superioară și din landul Austria Superioară. Este de asemenea important să se realizeze o coordonare mai bună a interfețelor și tranzițiilor, pentru a minimaliza pierderile de fricțiune și pentru a evita structurile duble pe cât se poate.

## 4. Principalele domenii ale politicii de integrare

### Limba și educația: competențe cheie

**G**ermana ca limbă comună reprezintă baza esențială pentru conviețuire și este o abilitate cheie pentru a profita de șansele oferite pentru a trăi în țara noastră. O limbă comună înlesnește comunicarea între localnici și imigranți, dar și între imigranții cu origini și afiliere lingvistice diferite. Fiecare trebuie să fie conștient că în primul rând cunoașterea suficientă a limbii germane permite egalitatea de șanse și participarea socială.

O competență lingvistică suficientă deschide ușa pentru educație și formare academică, pentru intrarea pe piața muncii și pentru participarea la viața culturală și socială în orașele și comunele Austriei Superioare. În același timp cursurile de limbi străine trebuie să ofere cunoștințe despre Austria și Austria Superioară precum și despre valorile fundamentale și regulile de conviețuire.

Oferta pentru promovarea studiului limbii reprezintă prin urmare un element esențial pentru o politică de integrare de succes. Aceasta ar trebui să fie diferențiată, adaptată la nivel regional pe nevoile oamenilor. În acest sens trebuie să acordăm atenție atât nivelului lingvistic cât și gradului de alfabetizare, dar și cerințelor speciale, care implică o profesie ulterioară. O atenție deosebită ar trebui să fie acordată ofertelor de promovare a limbii, care facilitează în special învățarea limbii de către femei. Femeile sunt pe de o parte multiplicatori importanți pentru învățarea limbii, iar pe de altă parte învățarea limbii germane este un pas esențial tocmai pentru femei, pentru a lua singure decizii pentru viața lor în Austria Superioară.

Accentul importanței limbii germane nu se află în contradicție cu menținerea multilingvismului. Stăpânirea mai multor limbi pe lângă limba germană este apreciată și promovată. Într-o zonă economică cum e Austria superioară, care întreține și are multe contacte internaționale, multilingvismul reprezintă o abilitate în plus, care nu doar formează personalitatea persoanei, ci este și de interes economic. O politică de integrare orientată spre viitor consideră multilingvismul o oportunitate.

Educația și formarea universitară reprezintă premise esențiale în societatea noastră, pentru a găsi un loc pe piața muncii și pentru a crea baza economică pentru o viață independentă. Dezvoltarea socială are loc în primul rând prin educație. O sarcină importantă a politicii de integrare este aceea de conștientizare a importanței educației pentru progresul social, de a trezi și de a amplifica ambiția pentru educație și de a garanta accesul la instituțiile de învățământ.

O politica de integrare activă, obligatorie trebuie să-i aibă în vedere tocmai pe copiii imigranților. În cazul unei educații corespunzătoare și a unei promovări, dacă este cazul, aceștia vor avea cele mai bune șanse pentru a ajunge în Austria Superioară și pentru a-și modela viața. Vor fi intensificate acțiunile părinților.

## **Economia și piața forței de muncă – consolidarea coeziunii**

Fiecare trebuie să aibă grijă de propriile sale posibilități de susținere financiară. Sistemul nostru social solidar reprezintă o plasă de siguranță pentru cei care din diferite motive nu pot reuși să se susțină financiar. Statul social funcționează doar dacă toți se îngrijesc să aibă o bază financiară proprie și să contribuie la sistemul de solidaritate. Acest lucru înseamnă că imigranții își pot asigura independența economică în mod durabil prin învățarea limbii germane, cu ajutorul unei educații și calificări, prin căutarea unui loc de muncă și prin intermediul unui serviciu. Cine nu se străduiește își face rău lui însuși, dar subminează și societatea solidară pe care se bazează statul social.

Participarea imigranților pe piața muncii servește fiecăruia, dar și societății. Ea formează baza pentru o viață auto-determinată, creând premisele economice pentru acest lucru. În plus, munca servește indirect integrării: locul de muncă oferă posibilitatea unor contacte sociale diverse, prin care se deschid alte căi ale integrării sociale. Și nu în ultimul rând participarea imigranților contribuie la puterea economică a Austriei Superioare.

O politica de integrare activă și obligatorie este prin urmare un element important în politica economică a landului Austria Superioară, care dorește să-și extindă poziția ca zonă economică de top în Austria. În acest sens politica economică și politica de integrare sunt chiar mai importante ca cele de până acum. Economia Austriei Superioare are nevoie de muncitori calificați. Imigranții care sunt pregătiți să învețe limba germană, să se califice și să contribuie reprezintă o mare oportunitate pentru Austria Superioară ca zonă economică. În același timp trebuie să remarcăm faptul că mulți imigranți, care au venit în Austria Superioară în ultimii ani, nu dispun de competențele și calificările necesare pentru piața forței de muncă și trebuie să le dobândească abia în Austria Superioară. În acest sens măsurile de finanțare specifice, diferențiate în funcție de statutul de ședere, trebuie să fie utilizate pentru a face față provocării de a face cât mai mulți oameni să se potrivească pieței muncii prin educație și formare academică. Este indispensabilă o interacțiune eficientă între sectorul public și cel privat. Imigranții tineri și adolescenții ar trebui să fie sfătuiți cu privire la dezvoltarea pieței muncii în următorii ani și să fie motivați să urmeze cursuri de formare în domeniile profesionale solicitate. Femeile discută la subiect, pentru a-i atrage pentru calificări, formări economice și pentru piața muncii. Imigranții, care au deja calificări solicitate de către sectorul de afaceri ar trebui să învețe rapid limba germană pentru domeniul respectiv și să fie recalificați, dacă este necesar, pentru a beneficia cât se poate de repede și simplu de oportunitățile pieței muncii. Imigranții cu înaltă calificare trebuie să fie susținuți cât mai bine în procesul de recunoaștere și de nostrificare a calificărilor.

În ultimii ani s-a demonstrat că succesul educațional al fetelor care provin din familii de imigranți s-a îmbunătățit vizibil comparativ cu cel al băieților care provin din familii de imigranți. Totuși acest succes educațional nu se reflectă în măsura dorită prin succesele corespunzătoare în formările academice și în mediul muncii. Modelele tradiționale reprezintă din nou un obstacol pentru fete. Astfel de bariere ar trebui să fie depășite printr-o muncă de calitate a fetelor, femeilor și părinților ca parte a politicii de integrare. În același timp se va acorda atenție deosebită bărbaților, care au venit singuri în Austria Superioară și trăiesc fără să aibă o conexiune de familie. Pentru acest grup de imigranți sunt necesare măsuri de integrare generale și specifice.



## Integrarea și conviețuirea în realitate

Integrarea este o sarcină la nivel de stat, care trebuie să fie realizată în conformitate cu alocarea drepturilor și obligațiilor constituționale între stat și landurile sale. În același timp, integrarea are loc în viața de zi cu zi a localnicilor. În acest sens, Austria Superioară, ca land federal cu orașele, districtele și comunele sale, urmărește o strategie de integrare inter-instituțională, regională și descentralizată. Prin urmare susținerea activității de integrare a comunelor și districtelor angajate este deosebit de importantă.

În orașe, districte sau comune migrația poate face ca persoane din anumite grupuri sociale sau din anumite țări de origine să conviețuiască în anumite părți ale orașului, în cartiere sau străzi. Atât timp cât acest lucru se întâmplă într-o mică măsură și există multe locuri și oportunități pentru întâlniri și construcții de poduri, o astfel de dezvoltare este fără probleme. O bună conviețuire necesită o colaborare deschisă, relaxată. Conviețuirea cu vecinii ar trebui să se sprijine pe respectul reciproc. Cu toate acestea, în cazul în care în aceste locuri există o inegalitate socială puternică, se poate ajunge la segregare, la dezintegrare și la medii paralele problematice, care îi afectează negativ pe toți. Prin urmare sub-societățile izolate, în care oamenii își duc viața de zi cu zi fără afilierea la societatea majoritară prin negarea regulilor locale, trebuie să fie împiedicate. Deja în planificarea urbană și comunitară, dar și în alocarea apartamentelor se va ține cont să se consolideze gradul de omogenizare în termeni sociali și în funcție de origine. Căci, pe termen lung, nu originea noastră ne unește, ci interesele și pasiunile comune.

## Valorile și tradițiile, care merită să fie transmise mai departe

Conviețuirea este deseori caracterizată de reguli nescrise. Valorile, tradițiile, obiceiurile și practicile transmise cultural caracterizează viața de zi cu zi și reprezintă valoarea oricărei societăți. Cu toate acestea astfel de practici culturale nu sunt uniforme, dar foarte diversificate în Austria Superioară; acestea sunt dinamice și sunt supuse constant schimbării. În ciuda tuturor diferențelor există obiceiuri vechi, dovedite și transmise generațiilor viitoare care merită să fie conservate. Acestea reprezintă o bază a conviețuirii, astfel încât toți ar trebui să le cunoască ca parte a vieții din Austria Superioară.

Aceasta include de exemplu faptul că Austria este o țară laică, dar și religioasă. Austria este o țară deschisă, creștină, dedicată umanismului și iluminismului. Un dezacord este rezolvat prin orientarea spre rațiune și prin justificarea rațională a pozițiilor și deciziilor. Austria este o țară cu o puternică orientare spre consens și pace. Cu alte cuvinte, orice formă de violență este condamnată. Acest lucru înseamnă

și faptul că este cultivată abilitatea de a se pune pe sine și propriile norme și valori sub semnul întrebării, de a face față și de a aborda critica. Ca țară, în care educația și dezvoltarea economică sunt foarte importante, Austria Superioară se bazează pe dorința tuturor oamenilor, care trăiesc aici, de a se educa, a se instrui și a oferi servicii pentru dezvoltarea personală și a țării în funcție de propriile lor abilități. Țara noastră ar trebui să fie caracterizată de virtuți precum punctualitatea, organizarea, încrederea și o caldă cordialitate și să promoveze un viitor pozitiv comun. Austria Superioară cultivă festivalurile tradiționale din timpul anului ca patrimoniu cultural comun. Aceste valori, practici și reguli scrise și nescrise ale conviețuirii reflectă parțial realitatea de zi cu zi și parțial o stare ideală dorită, creând un sentiment de apartenență, încredere și solidaritate, servind astfel pentru orientarea în societate și pentru coeziunea socială.

Patrimoniul cultural al Austriei Superioare merită să fie transmis mai departe. Cu toate acestea, există întotdeauna o controversă atât privind practicile și obiceiurile sociale și culturale cât și privind ceea ce merită și ceea ce nu merită să fie continuat și dezvoltat. Această țară își câștigă puterea pentru crearea viitorului din raportul tensionat dintre constanță și dinamică, individ și comunitate, deschiderea spre schimbare și lucrurile înrădăcinate.

Nicio persoană din Austria Superioară nu trebuie să-și nege sau să-și dezică originea, rădăcinile culturale sau convingerile religioase. Cu toate acestea, pentru imigranți este important să cunoască practicile și obiceiurile sociale și culturale din Austria Superioară, să le trateze cu respect și să aibă posibilitatea de a putea intra în contact cu toți ceilalți oameni de pe picior de egalitate.

## **Respectul în relațiile cu ceilalți**

Cunoașterea și respectul reciproc reprezintă premisele pentru o conviețuire pașnică precum o cultură constructivă pe bază de discuții și negociere. Conflictele trebuie să fie rezolvate într-un mod deschis și corect prin schimbul de argumente. Respectul reciproc înseamnă că fiecare își respectă omologul, că îl tratează cu respect sau dă dovadă de respect. Respectul reciproc înseamnă că fiecare își respectă omologul, că îl tratează cu respect sau dă dovadă de respect. În schimb poți pretinde respect doar dacă dai dovadă de respect. Doar cei care îi respectă pe ceilalți pot să se aștepte la respect și să pretindă respect. În acest sens respectul reciproc presupune recunoașterea egalității celuilalt ca valoare și grad și este în strânsă legătură cu toleranța.

A pretinde respectul reciproc nu ar trebui să fie o formulă de ameliorare, care să eludeze sau să nu abordeze eventualele zone de conflict și problemele. Dimpotrivă, respectul de bază este condiția prealabilă pentru o discuție constructivă, care crește capacitatea de critică și de dezbateră. Respectul se aplică tuturor, chiar și funcționarilor publici precum profesorii, ofițerii de poliție etc., indiferent de sexul lor. Devalorizările culturale și religioase justificate de sexul sau credința oamenilor nu trebuie să existe în conviețuire. Este important să realizăm că devalorizările pot apărea atât în societatea gazdă cât și în cadrul grupurilor de imigranți. Indiferent de la cine vin, ele trebuie să fie confruntate cu aceeași determinare.

În viața de zi cu zi conviețuirea presupune considerație și empatie reciprocă. Salutatul reciproc, acceptarea nevoii de odihnă a unuia și considerația față de nevoia de curtoazie a altuia, respectul față de natură, atenția față de bunurile comunitare și spațiul public sunt aspecte ale dorinței de a îl înțelege pe celălalt, aceasta fiind condiția necesară pentru o bună colaborare. Acestea sunt valorile pe care le reprezintă țara noastră.

